



ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСНАЦОХ

ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСИНА

INSTITUTE FOR CULTURE OF RUTHENIANS IN VOJVODINA

Футошка 2/III, 21000 Нови Сад, тел/факс: 021 548 421, e-mail: direktor@zavod.rs

ПИБ: 105768988, Матични број: 08893047, веб: www.zavod.rs

ПРИЈАВНИ ОБРАЗАЦ

за суфинансирање програма и пројеката савременог уметничког стваралаштва русинске заједнице у
Републици Србији

ПРОГРАМ ЗА КОЈИ СЕ КОНКУРИШЕ (заокружити):

1. Програм очувања и неговања нематеријалног културног наслеђа русинске заједнице
2. Програм савременог уметничког стваралаштва русинске заједнице

ПРЕДЛОГ ПРОЈЕКТА

НАЗИВ ПРОЈЕКТА	
НОСИЛАЦ ПРОЈЕКТА	

ПОДАЦИ О ПОДНОСИОЦУ/НОСИОЦУ ПРОЈЕКТА

ОБЛАШЋЕНО ЛИЦЕ (особа хтора ма депоновани подпис)	<i>Име и назив позиције</i>	
	<i>Имејл</i>	
	<i>Фиксни телефон</i>	<i>Мобилни телефон</i>
КОНТАКТ ОСОБА одвичателњ а особа за реализацију пројекту	<i>Име и назив позиције</i>	
	<i>Имејл</i>	
	<i>Фиксни телефон</i>	<i>Мобилни телефон</i>

СЕДИШТЕ (адреса организације/институције)	
ПИБ	
МАТИЧНИ БРОЈ	
ИМЕ БАНКЕ И БРОЈ РАЧУНА	

ЗАХТЕВ ЗАВОДУ ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСИНА

ИЗНОС СРЕДСТАВА за који се конкурише код Завода	
ПЕРИОД РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА датуми «од – до»	
МЕСТО РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОЈЕКТА	

ПОДАЦИ О ПРОЈЕКТУ

ОБРАЗЛОЖЕЊЕ ПРОЈЕКТА - *Опис ситуације* (Опишите укратко проблем који желите да решите, Колико људи у вашој заједници је директно угрожено овим проблемом? Због чега је решавање овог проблема значајно за вашу заједницу?), *опис пројекту* (задачи пројекта, начин реализације и методологија) и евентуални *ризичи* реализације пројекта (Који проблеми би могли да се појаве у реализацији пројекта? На који начин предвиђате да би могли да се превазиђу? Нпр. мали одзив грађана,



немотивисаност деце...)

СИТУАЦИЈА:

ОПИС ПРОЈЕКТА:

РИЗИЦИ:

ЦИЉ ПРОЈЕКТА - Молимо вас објасните шта ће се тачно променити у вашој заједници ако ви реализујете овај пројекат, и на који начин ће он користити циљној групи-локалној заједници

ЦИЉНЕ ГРУПЕ ПРОЈЕКТА - Ко су корисници: локално становништво, жене, деца, особе са посебним потребама? Колики број људи ће бити обухваћен пројектом? По ком критеријуму ће бити бирани корисници/учесници пројекта (На пример, ако покрећете програме за децу, која деца ће учествовати и како ће бити изабрана)?, Како планирате да укључите ваше кориснике у пројекат? Како ћете их мотивисати да присуствују, учествују? Да ли ће ваши корисници имати могућност да учичу/мењају ток реализације пројекта? На који начин?

ЦИЉНЕ ГРУПЕ (групе којим је намењен пројекат):

АКТИВНОСТИ - Молимо попуните табелу у прилогу. Потребно је да што детаљније разрадите план активности и опишете све кораке који би довели до решавања горе наведеног проблема	ВРЕМЕ РЕЛИЗАЦИЈЕ	РЕАЛИЗАТОРИ/НОСИОЦИ АКТИВНОСТИ
1.		
2.		
3.		

** по потреби додати колоне*

ОЧЕКИВАНИ РЕЗУЛТАТИ И ЕВАЛУАЦИЈА ПРОЈЕКТА – Молимо да имате у виду да резултати треба да буду мерљиви, другим речима да на крају пројекта можете да набројите и опишете резултате које сте постигли, као и да резултати произлазе из вашег плана активности. Такође наведите како ћете знати да је ваш пројекат успешан? Које информације о постигнутим резултатима ћете прикупљати и на који начин? (спискови присутних, фотографије, медијски извештаји, евалуације корисника, ...)

ОЧЕКИВАНИ РЕЗУЛТАТИ



ЕВАЛУАЦИЈА ПРОЈЕКТА

ПРОЈЕКТНИ ТИМ - уметници, стручњаци, сарадници, аутори, учесници, реализатори (списак и број)
Уз предлог пројекта приложити краће биографије главних координатора/носиоца на пројекту и стручњака

ПАРТНЕРСТВА - Да ли пројекат реализујете у сарадњи са партнерима? Који су то партнери и на који начин сарађујете на овом пројекту?

ШИРА ЈАВНОСТ - Да ли ће шира јавност бити укључена у пројекат? (друге групе, институције, партнерске организације, грађани...) Како планирате да их укључите? (На пример, ако се бавите пројектом за младе, како бисте сем ученика укључили и школе и родитеље?) Како планирате да презентујете програм/пројекат широм јавности?

ФИНАНСИЈСКЕ ИНФОРМАЦИЈЕ

ДА ЛИ СТЕ ВЕЋ КОНКУРИСАЛИ КОД ЗАВОДА?

АКО ЈЕ ОДГОВОР ДА, НАВЕДИТЕ ПОСЛЕДЊА ТРИ ПРОЈЕКТА/АКТИВНОСТИ КОЈЕ ЈЕ ФИНАНСИРАО ЗАВОД

НАВЕДИТЕ ТРИ НАЈЗНАЧАЈНИЈА ПРОЈЕКТА КОЈЕ СТЕ РЕАЛИЗОВАЛИ И ЊИХОВУ ВРЕДНОСТ

НА КОЈИ НАЧИН ПЛАНИРАТЕ ДА НАСТАВИТЕ РАД НА ОВОМ ПРОЈЕКТУ, НА КОЈИ НАЧИН ЋЕТЕ ГА ФИНАНСИРАТИ?

УКУПАН БУЏЕТ ПРОЈЕКТА – износ укупних трошкова и структура прихода пројекта

УКУПАН БУЏЕТ ПРОЈЕКТА	
СОПСТВЕНА УЛАГАЊА (техничка подршка, простор)	
ДОНАЦИЈЕ (финансијске донације, добровољни рад грађана, стручна помоћ)	
ОСТАЛО (партнерства и кооперације, спонзорства, поклони, и сл)	



ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЙВОЂАНСКИХ РУСНАЦОХ

ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСИНА

INSTITUTE FOR CULTURE OF RUTHENIANS IN VOJVODINA

Футошка 2/III, 21000 Нови Сад, тел/факс: 021 548 421, e-mail: direktor@zavod.rs

ПИБ: 105768988, Матични број: 08893047, веб: www.zavod.rs

БУЏЕТ ПРОЈЕКТА

Опис	Јединица мере	Цена по јединици мере у бруто износу	Количина (број месеци, сати, итд)	Укупно	Допринос других донатора	Завод
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 x 4)		
УКУПНО				дин	дин	дин

- *уколико имате допринос других донатора морате навести ко су ти донатори*

место, датум

М.П.

потпис овлашћене особе



ИЗЈАВА

о прихватању обавезе подносиоца Пријаве/корисника средстава:

Као одговорна особа подносиоца, под кривичном и материјалном одговорноћу, изјављујем:

- I. да су сви подаци наведени у Пријави истинити и тачни;
- II. да ће додељена средства бити наменски утрошена;
- III. да ће у законском року бити достављен наративни и финансијски извештај о реализацији програма/пројекта у области културе на прописаном обрасцу са финансијском и пратећом документацијом (копије фактура оверене од стране овлашћеног лица, изводи из банке на којима се види уплата, копије уговора, као и примерке штампаних материјала, истраживања, публикација, фотографије са активности, потписи присутних, и сл.), односно најкасније до 31.12.2018. године;
- IV. да ће током реализације програма односно пројекта у публикацијама и другим медијима бити назначено да је реализацију подржао Завод;
- V. да не постоје неиспуњене обавезе према Заводу за културу војвођанских Русина (неоправдана средства, непослати извештаји, и томе слично)
- VI. да ће се Заводу за културу војвођанских Русина пријавити све статутарне промене који су значајне, а везане за Подносиоца пријаве.

Ова изјава прихвата се потписом одговорне особе и печатом подносиоца

датум, место:

М.П.

потпис овлашћене особе



ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСНАЦОХ

ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСИНА
INSTITUTE FOR CULTURE OF RUTHENIANS IN VOJVODINA

Футошка 2/III, 21000 Нови Сад, тел/факс: 021 548 421, e-mail: direktor@zavod.rs

ПИБ: 105768988, Матични број: 08893047, веб: www.zavod.rs

ДОДАТНИ МАТЕРИЈАЛ БР. 1

Пример исправно попуњене табеле активности:

АКТИВНОСТИ	ВРЕМЕ РЕЛИЗАЦИЈЕ	РЕАЛИЗАТОРИ/НОСИОЦИ АКТИВНОСТИ
1. Расподела задужења пројектног тима и припрема концепта радионица	Првих недељу дана у јуну	Координатор, руководилац оркестра
2. Поправка инструмента	Друга недеља у јуну	Координатор + 1 волонтер
3. Радионице свирања инструмента/ Припреме оркестра за наступ	Једном недељно у јулу и августу	Оркестар, руководилац оркестра
3. Писање стручног извештаја/рада/анализе/истраживања	Током трајања читавог пројекта	Стручни сарадник
4. Гостовање на фестивалу “Мелодије руског двора”	Септембар	Координатор, оркестар, руководилац оркестра

ДОДАТНИ МАТЕРИЈАЛ БР. 2

Пример исправно попуњене табеле за буџет

Опис	Јединица мере	Цена по јединици мере у бруто износу	Количина(број месеци, сати, итд)	Укупно	Допринос других донатора	Завод
(1)	(2)	(3)	(4)	(5) = (3 x 4)		
Поправка инструмента	инструмент	5.000,00	1	5.000,00	-	5.000,00
Израда нове ношње	комад	18.000,00	5	90.000,00	30.000,00	60.000,00
Услуге фотографа/снима теља	дан	6.000,00	2	12.000,00	12.000,00	-
Путни трошкови стручног сарадника за 5 радионица на релацији Руски Крстур - Суботица - Руски Крстур	километар (или путна карта)*	151,90	3 радионице x 2 (одлазак и повратак) x 68,9 км - 413,4 км	62.795,46	-	62.795,46



ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЙВОЂАНСКИХ РУСНАЦОХ

ЗАВОД ЗА КУЛТУРУ ВОЈВОЂАНСКИХ РУСИНА

INSTITUTE FOR CULTURE OF RUTHENIANS IN VOJVODINA

Футошка 2/II, 21000 Нови Сад, тел/факс: 021 548 421, e-mail: direktor@zavod.rs

ПИБ: 105768988, Матични број: 08893047, веб: www.zavod.rs

<i>Путни трошкови за гостовање у Шиду</i>	<i>услуга</i>	30.000,00	1	30.000,00	30.000,00	-
<i>Хонорар за стручног сарадника - у бруто износу (нето + порези и доприноси)</i>	<i>радионица</i>	10.000,00	8	80.000,00	20.000,00	60.000,00
УКУПНО				279.795,46 <i>дин</i>	92.000,00 <i>дин</i>	187.795,46 <i>дин</i>

- *Ако се прилаже путна карта, путни трошкови се рачунају према суми исказаној на карти*